

Роза и Кола (*МОНСИНИ Пьер*)

Опера в одном действии

Либретто Седэна

Действие происходит во французской деревне.

Роза, назначившая свидание Кола, с нетерпением ждёт, когда её отец уйдёт из дому. На ферму зашла их соседка, старая тётушка Боби; подозрительно поглядывая вокруг, она осматривает комнату Розы и бормочет что-то себе под нос. Входит Матюрен. Роза уговаривает отца пойти куда-нибудь: не нужно ли ему съездить за зерном, или, может быть, он сходит в город. Но Матюрен намерен остаться дома. Он недоволен рассеянным видом Розы: она вздыхает, часами сидит без дела, глядя в окно. За взрослой дочерью труднее усмотреть, чем за целым стадом овец, – озабоченно думает он.

Матюрен с удовольствием замечает, что к его дому подходит сосед Рыжий Пьер. Матюрен отсылает Розу. «Пойди-ка, нарви салату», – говорит он ей. Приятеля остаются вдвоём. У Пьера есть сын Кола. Давно уже Матюрен замечает, что Роза любит поболтать с парнем. Вчера вечером, вернувшись на ферму, он заметил, как какое-то четвероногое кралось под столом. Он толкнул его ногой, думая, что это собака. Роза поспешно кинулась на

шею отцу; он велел ей подать огня. Нагнувшись, он нашёл у себя под ногами лук и узнал в нём лук Рыжего Пьера; нередко этот лук бывал в руках его сына; итак, четвероногое был не кто иной, как Кола.

Прятели хитро подмигивают друг другу. Матюрен не прочь отдать свою дочку за Кола, и Пьер охотно женит сына. Этой зимой надо сыграть свадьбу. Хотя влюблённая пара ещё молода и неопытна, но природа, молодость и здоровье научат их жизни. Придя к взаимному соглашению, родители обнимаются.

Входит Роза. Прятели не хотят, чтобы она знала, о чём шла речь. Они притворяются рассерженными, бранятся и дерутся. Роза разнимает их, выталкивает Пьера и запирает за ним дверь. «Если только Кола придёт сюда, уж он получит от меня», – ворчит Матюрен, грозя граблями. Роза прячет грабли. Оставшись одна, она с испугом слышит стук в дверь. Это Кола. Что делать? Вдруг придёт отец. Роза притаилась под лестницей. Думая, что её нет дома, Кола бросает в слуховое окно букет цветов; букет падает на пол. Кола хочет положить его на стол. Он спускается через окно в комнату, но не замечает спрятавшуюся Розу. Она бросает в него клубком ниток. Обрадованный Кола кидается к ней навстречу. Роза поспешно рассказывает ему о ссоре родителей. Кола должен скорее уйти, но им не хочется расставаться.

Слышны шаги Матюрена. Последний поцелуй, и Кола взбирается на стол, оттуда к слуховому окну; но створки закрылись, и он не может выйти из комнаты. Входит Матюрен; ворча, он усаживается в кресло и зевает; он хочет вздремнуть и велит дочери через час разбудить его. Роза тихо напевает песенку. «Спрячь свои ноги», – шепчет она Кола. Пошевелившись, Кола теряет равновесие и летит вниз. Удивлённый Матюрен не верит своим глазам. Кола смущённо пытается объяснить свое появление: он хотел занести Матюрену уздечку, которую брал его отец. Но рассерженный Матюрен гонит его прочь.

Открывается дверь. На пороге стоит Рыжий Пьер, за ним тётушка Боби. Старая Боби ворчит о легкомыслии родителей: дети делают с ними, что хотят. Так вот оно слуховое окошко, в которое лазил Кола. Теперь ей всё ясно. Она видела, как по ночам он вылезал из окна своего дома и пробирался сюда через сараи. Вся деревня это знает.

Напрасно Кола пытается оправдаться, его гонят прочь. В огорчении он собирается покинуть деревню и уйти в чужие края. Роза горько плачет. Растроганная тётушка Боби утешает их. Ничего не поделаешь; придётся сыграть свадьбу, не откладывая до зимы, – решают родители. Виновные прощены. Общее веселье.